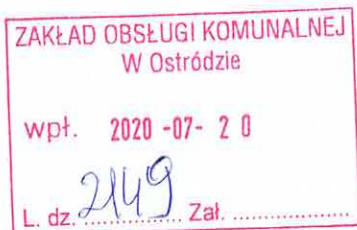


HK.4022.2.227.1.2020

Ostróda, 16 lipca 2020 r.



GMINA OSTRÓDA

Zakład Obsługi Komunalnej w Ostródzie

ul. 11 Listopada 39

14-100 Ostróda

OCENA

Na podstawie § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) w związku z art. 12 ust. 1a pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2019 r., poz. 59 ze zm.)

po zapoznaniu się z otrzymanym sprawozdaniem nr 285330/20/GDY z dnia 07.07.2020 r. z badania wody w ramach kontroli wewnętrznej z wodociągu publicznego Samborowo, pobranej w dniu 16.06.2020 r.

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie
stwierdza przydatność wody do spożycia**

UZASADNIENIE

Woda w próbach zbadanych w laboratorium J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. w Gdyni w zakresie analizowanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w załączniku nr 1A w tabeli 1, 1B, 1C w tabeli 1 i 2 oraz 1D w tabeli 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

MK/2

Do wiadomości:

1. a/a

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w OSTRÓDZIE
mgr Zdzisław Sokółowski
SPECJALISTA Higieny

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 285602/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD OBSŁUGI KOMUNALNEJ W OSTRÓDZIE UL. 11 LISTOPADA 39 14-100 OSTRÓDA		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA SUROWA Data poboru: 16.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Samborowo Temp. poboru próbek: 10,0°C Stan próbek bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbek:	2020-06-16	Próbki odebrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data zakończenia badań:	2020-06-30	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-06-30	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Zapach	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny
* Zawartość pierwiastków	PN-EN ISO 17294-2:2016		
Sód		mg/l	5,8
Mangan		µg/l	355
Żelazo		µg/l	1397
* Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	10
* Indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	3,2
* Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	6,31
* pH	PN-EN ISO 10523:2012		7,5
* Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	µS/cm	509
* Stężenie anionów	PN-EN ISO 10304-1:2009		
Chlorki		mg/l	11
Azotany		mg/l	1,0
Azotyny		mg/l	< 0,05
Siarczany		mg/l	84
* Amonowy jon	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	0,39

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Ewelina Kłowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia

Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii

Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 306416/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD OBSŁUGI KOMUNALNEJ W OSTRÓDZIE UL. 11 LISTOPADA 39 14-100 OSTRÓDA	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA SUROWA Data poboru: 26.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Samborowo Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki odebrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data przyjęcia próbki:	2020-06-26
Data zakończenia badań:	2020-06-29
Data utworzenia sprawozdania:	2020-06-29

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Liczba bakterii z grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	5
* Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto
* Smak	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		nie badano

KONIEC SPRAWOZDANIA

Authorized by: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Paulina Połosak, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Approved by: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Approved with electronic signature)

Laboratory: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180
The results relate to the analysed samples only. Unless otherwise specified given expanded measurement uncertainty was estimated for the coverage factor k=2 at 95% confidence level. Sampling uncertainty has not been taken into consideration. Unless otherwise specified when conformity is stated J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. applies the simple acceptance decision rule in accordance with ILAC-G8:09/2019. This Report cannot be reproduced partially without a prior written consent of J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Responsibility of J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. is restricted exclusively to the results and statements presented in original copy of the Report. The service confirmed by this Report is subject to the General Terms and Conditions of Services of J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. published on www.hamilton.com.pl

* Test method accredited; # Test performed by external provider

Page 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
TESTING LABORATORY
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, Poland, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 285330/20/GDY

Zleceniodawca ZAKŁAD OBSŁUGI KOMUNALNEJ W OSTRÓDZIE UL. 11 LISTOPADA 39 14-100 OSTRÓDA		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) WODA DO SPOŻYCIA Data poboru: 16.06.2020 Punkt poboru, miejsce poboru: Sklep GS w Samborowie - Ostródzka, sieć wodociągowa Temp. poboru próbki: 13,0°C Stan próbki bez zastrzeżeń
Data przyjęcia próbki:	2020-06-16	Próbki odebrane przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data zakończenia badań:	2020-07-07	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-07-07	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Liczba bakterii z grupy coli ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami) ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Enterokoków kałowych ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Liczba Escherichia coli ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	zgodny
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto	-	-
* Smak ¹⁾²⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Zapach ¹⁾²⁾	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny	akceptowalny	zgodny
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren		µg/l	< 0,0025	≤ 0,010	zgodny
Σ WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* Zawartość pierwiastków ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 17294-2:2016				
Arsen		µg/l	0,51 ± 0,06	≤ 10	zgodny
Antymon		µg/l	< 0,20	≤ 5,0	zgodny
Bor		mg/l	0,017 ± 0,002	≤ 1,0	zgodny
Sód		mg/l	6,0 ± 0,7	≤ 200	zgodny
Magnez		mg/l	6,8 ± 1,0	7 - 125	-
Glin		µg/l	1,2 ± 0,1	≤ 200	zgodny
Chrom		µg/l	0,29 ± 0,03	≤ 50	zgodny
Mangan		µg/l	1,6 ± 0,2	≤ 50	zgodny
Nikiel		µg/l	0,68 ± 0,07	≤ 20	zgodny
Miedź		mg/l	0,065 ± 0,008	≤ 2,0	zgodny
Selen		µg/l	< 0,10	≤ 10	zgodny
Srebro		mg/l	< 0,00050	≤ 0,010	zgodny
Kadm		µg/l	< 0,10	≤ 5	zgodny
Ołów		µg/l	0,37 ± 0,04	≤ 10	zgodny
Żelazo		µg/l	6,6 ± 0,8	≤ 200	zgodny
Rtęć		µg/l	< 0,050	≤ 1	zgodny

Autoryzował: Daria Mychałek, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Ewelina Kłosowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
Patrycja Galera, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwasczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwasczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 285330/20/GDY

* Barwa ¹⁾²⁾³⁾	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	5 ± 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Bromiany ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	< 3	≤ 10	zgodny
* Cyjanki wolne i związane ¹⁾²⁾	PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	< 5	≤ 50	zgodny
* Epichlorohydryna ¹⁾²⁾	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	µg/l	< 0,05	≤ 0,10	zgodny
* Indeks nadmanganianowy ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	2,0 ± 0,6	≤ 5	zgodny
* Lotne związki organiczne ¹⁾²⁾	PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
Chloroform		µg/l	< 1,0	≤ 30	zgodny
Bromodichlorometan		µg/l	< 1,0	≤ 15	zgodny
1,2-dichloroetan (EDC)		µg/l	< 1,0	≤ 3,0	zgodny
Chlorek winylu (CV)		µg/l	< 0,2	≤ 0,50	zgodny
Benzen		µg/l	< 0,5	≤ 1,0	zgodny
Σ THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)		µg/l	< 4,0	≤ 100	zgodny
Σ Trichloroetenu i Tetrachloroetenu (Σ TRI i PER)		µg/l	< 2,0	≤ 10	zgodny
* Mętność ¹⁾²⁾³⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Pestycydy chloroorganiczne ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 6468:2002				
α-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
β-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
γ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
δ-HCH		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
HCB		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Aldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Dieldryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Endryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Izodryna		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
Heptachlor		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
Epoksyd heptachloru		µg/l	< 0,010	≤ 0,030	zgodny
op'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
op'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDD		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDE		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
pp'-DDT		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
cis-chlordan		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Ewelina Kłosowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Patrycja Galera, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6
 Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 2 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 285330/20/GDY

trans-chlordan					
Σ Pestycydów		µg/l	< 0,010	≤ 0,10	zgodny
* pH ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 10523:2012	µg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾ 2)	PN-EN 27888:1999		7,4 ± 0,1	6,5-9,5	zgodny
* Stężenie anionów ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 10304-1:2009	µS/cm	456 ± 14	≤ 2500	zgodny
Chlorki		mg/l	10 ± 2	≤ 250	zgodny
Fluorki		mg/l	0,18 ± 0,04	≤ 1,5	zgodny
Azotany		mg/l	2,0 ± 0,4	≤ 50	zgodny
Azotyny		mg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
Siarczany		mg/l	57 ± 12	≤ 250	zgodny
* Stężenie kationów ¹⁾²⁾	PN-EN ISO 14911:2002				
Amonowy jon		mg/l	< 0,05	≤ 0,50	zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (z obliczeń)		mg/l CaCO ₃	229 ± 50	60-500	zgodny
# * Akryloamid ²⁾	PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	µg/l	< 0,040	≤ 0,10	zgodny

¹⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/19 z dnia 31.12.2019).

²⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

³⁾ Wartości progowe niezdefiniowane.

Badanie: Akryloamid wykonano przez zewnętrznego dostawcę o numerze akredytacji AB 1095

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Ewelina Kłosowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Grzegorz Bajbak, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska Małaszewicze
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Patrycja Galera, Starszy Specjalista ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Żaneta Nowińska-Słowik, Ekspert ds. analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Małaszewicze 21-540, Kolejarzy 6

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Nie uwzględniono niepewności pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 3 / 3

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



